

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 99 (1973)  
**Heft:** 14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

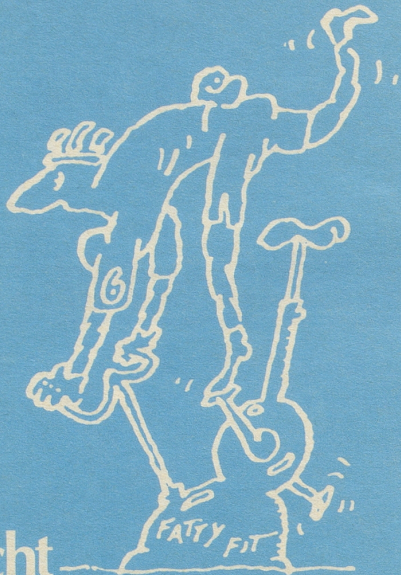
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Ist es nicht ein merkwürdiges Spiel, das wir mit unserer Gesundheit treiben?

**M**an futtert üppig, knabbert Süßes und hamstert Kalorien. Dann wird handkehrum brutal gefastet, geturnt und vita-parcourt.

**W**orauf sich eine milde Panik verbreitet, wenn dieses lobenswerte Aufgebot aller guten Vorsätze nicht so schnell die erhoffte Wirkung zeitigt. Und ist es endlich fast wieder so weit, wie es einmal war, beginnt das ganze Spiel von vorne: Futtern, Knabbern und Kalorien hamstern.

**H**and aufs strapazierte Herz: Wem fällt es schon leicht, all den genüsslichen Versuchungen zu widerstehen? Immer wieder nimmt man sich vor, in Form zu bleiben, aber mit guten Vorsätzen allein ist es nicht zu schaffen.

**W**as halten Sie von der Politik der kleinen Schritte? Sie können

Ihrer Gesundheit schon einen recht guten Dienst leisten, wenn Sie täglich Ihr Eptinger trinken. Natürlich ist dieses calciumsulfathaltige Mineralwasser kein Allerweltsmittel gegen überflüssige Pfunde oder Krankheiten aller Art. Aber als kochsalzarmes und kalorienloses Getränk macht es Ihnen manches leichter. Zum Beispiel die Verdauung. Auch hilft es, überflüssiges Wasser aus dem Körper auszuschwemmen und Stoffwechselschlacken auszuscheiden. Eptinger, regelmässig und reichlich getrunken, zeigt auch bei Magen- und Darmstörungen sowie bei Nieren- und Blasenleiden seine positive Auswirkung.

**D**ieses mineralreiche Wasser gibt Ihnen die beruhigende Gewissheit, dass Sie für Ihr Wohlbefinden etwas Nützliches tun.

**Eptinger enthält angenehm wenig Kohlensäure. Es ist – in den Flaschen mit blau-weißer Etikette – auch ganz ohne Kohlensäure erhältlich.**



Natürliches, calciumsulfathaltiges Mineralwasser

# Eptinger

der erste Schritt zu Ihrer Gesundheit

# TESSIN *das Ferienparadies*

## Lugano Bellevue au Lac

Das Erstklasshaus am See, welches alle Ihre Ferienwünsche erfüllt. Telefon und Radio in allen Zimmern. Farbfernsehen. Garagen. Parkplätze. Telefon: (091) 54 33 33 Telex: 79440.  
Eröffnung: 16. April  
Persönliche Leitung: C. Foery  
Geheiztes Schwimmbad und große Sonnenterrasse.

## Lugano-Lido Strandhotel Seegarten

Ideales Familienhotel in staubfreier, ruhiger Südlage direkt am See. **NEU: Geheiztes Schwimmbad.** Moderner Komfort. Garten – Terrasse – Restaurant. Garage. Parkplätze.  
Besitzer: Familie R. Huber-Soom.  
Telefon (091) 51 23 21.

## Lugano-Paradiso Neues Hotel du Lac-Seehof

Direkt am See und gänzlich neugebautes Haus. Alle Zimmer mit Seeseite an ruhigster Lage. Balkon-Loggia, Bad oder Dusche, Tele-TV. – Geheiztes Schwimmbad. Moderner großer Parkplatz. **Großes geheiztes Schwimmbad (33x10 m).** Sauna – Massage – Wasserski.  
Besitzer: C. Kneschaurek  
Telefon (091) 54 19 21 – Telex 79555.

## Lugano-Paradiso Hotel de le Paix

In schönster Lage mit herrlichem Blick auf See und Berge. 1971 vollständig renoviert. – Zimmer mit Bad, WC, Telefon, Radio, TV. – Geheiztes Schwimmbad im Garten. Eigener Parkplatz.  
Eröffnung: 14. April.  
Besitzer: Familie Muheim.  
Telefon (091) 54 23 31

## Lugano-Paradiso Garni Hotel Alba

bei der Drahtseilbahn Monte San Salvatore und 3 Min. vom Lido. Neu umgebaut, mit allem Komfort. Alle Zimmer mit Bad, WC, Telefon und Radio. Gemütliche Atmosphäre, Aufenthaltsraum (TV). Eigener Park. – Parkplatz.  
Bes. Frau A. Hurni  
Telefon (091) 54 37 31

## Bissone-Campione Ring Hotel Lago di Lugano

Telefon (091) 8 85 91 (ab ca. Ende Mai: 68 85 91) – Telex 79 378.  
Vornehm und gut, in ruhiger Lage direkt am See, kinderfreundlich. Geheiztes Schwimmbad, eigener Strand offiziell geeignet zum Baden. Kurabteilung – Sauna. Wasserski.

## Malcantone

Wander-Paradies der Südschweiz, zu Fuß und im Auto. Beste Verbindungen per Autobus, Schiff, Lokalbahn nach Lugano. Im Malcantone finden Sie Lugano's 18 holes Golf, Tennisplätze, Reitschule, Wasserski, Bootsvermietung, Fischerei usw. Erstklassige Hotels mit Swimmingpools. Pensionen. Ferienwohnungen, Campingplätze. Flugplatz Agno, Sessellift Monte Lema.  
Auskunft: Büro ETM, 6967 Caslano, Telefon 091 / 96 615.

## Caslano-Lugano Hotel Gardenia

Swimmingpool (März–November 24–30°). Park, Portico, Terrasse, Grotto, antiker Rahmen. Idyllisch gelegen nächst See. Golf und Tennis. Ebene Spazierwege. Ländliche Ruhe.  
Pauschal Fr. 45.–/69.–; ab 1. 7. Fr. 51.–/77.–.  
Ganzes Jahr offen. – P H. G. Schniderlin – Tel. (091) 9 67 16

## Park-Hotel Rovio (Nähe Lugano)

Das ideale Hotel mit allem Komfort an herrlicher, idyllischer Aussichtslage (500 m ü. M.). Prächtiger Park mit geheiztem Schwimmbad. Ein kleines Ferienparadies in der Südschweiz. Großer Privat-Parkplatz. Internationale Küche. Spezialitäten. Reduzierte Vor- und Nachsaisonpreise. – Prospekte durch die Direktion.  
PARK-HOTEL, 6849 Rovio, Telefon 091 8 73 72 und 8 84 82  
Bitte reservieren Sie rechtzeitig.

## Ascona Hotel Moro

Erstklasshaus mit allem Komfort (Baujahr 1967). Geheiztes Hallenschwimmbad, Sauna. Herrliche Sicht auf den Lago Maggiore. Dachgarten.  
Günstige Vor- und Nachsaisonpreise.  
Bes. H. und A. Klein – Tel. 093 / 2 10 70/80 (ab 25. 5. 093 / 35 10 81)

## Brissago Hotel Camelia

am Lago Maggiore. Mildestes Klima der Schweiz. Neue, prächtige Strandpromenade. Haus vollständig renoviert. Vorzügliche Küche. Vor- und Nachsaison günstige Preise. Verlangen Sie Prospekte.  
Telefon (093) 8 22 41 (ab ca. Ende Mai: 65 12 41) Familie C. Meier.

## Locarno-Brione Hotel Dellavalle

Erstklassiges Haus an schönster, sonniger und ruhiger Aussichtslage, oberhalb Locarno, mit allem Komfort. Geheiztes Schwimmbad. April bis 1. Juli besonders preisgünstig. Garten, Terrasse, Grillroom, bestgeführte Küche. Chaîne des rôtisseurs.  
Telefon (093) 33 13 21, Telex 79551  
Besitzer: Fam. Valli-Chiesa



IWA